Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

KONTAKT

FARNE VESTI — PFARRNACHRICHTEN APRIL 2025

ST. JAKOB|ŠENTJAKOB – PETSCHNITZEN|PEČNICA – ST. NIKLAS|ŠMIKLAVŽ

Vom Leiden zum Leben – od trpljenja do življenja

Jesus lehrt uns eine wichtige – wenn nicht wichtigste – Lebensweisheit: Das Bild, das wir von Gott haben, beeinflusst auch unser Bild, das wir von unserem Mitmenschen haben. Wenn Gott der All-Liebende und All-Verzeihende ist, dann kann der Mitmensch kein seelenloser Feind sein. Jesus ist kein Softie, der sich alles gefallen lässt. „Wenn ich etwas Unrechtes gesagt habe, dann weise es mir nach! Bin ich aber im Recht, warum schlägst du mich?“ – diese Worte beweisen es. Aber es gelingt den Schergen nicht, dass Jesus sie wegen ihrer Taten hassen würde. Am Ende betet er sogar für sie: „Vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun!“

Dass diese Haltung nicht einfach ist, wissen wir, aber sie verhindert, dass wir uns in den Teufelskreis von Hass und Feindschaft ziehen lassen. Ein bisschen ‚Egoismus‘ würde uns guttun: Hass setzt sich in unserem Herzen fest und verdirbt uns, er bereitet uns schlaflose Nächte und weckt in uns Rachegedanken. Wofür?

Wir sollten lieber schauen, dass unser Handeln in Ordnung ist. Es soll vor uns selbst bestehen können. Das Urteilen überlassen wir Gott, auch wenn wir vermuten, dass er verzeiht, was wir gerade einmal nicht können. Es kann befreiend sein, loslassen zu können. Wir müssen jemanden, der uns Unrecht tut, nicht umarmen, aber wir können uns zumindest in ihn hineinversetzen und uns fragen, was ihn dazu gebracht hat.

Der Soziologe Bregman meint: „Wenn wir einen Menschen wie einen Verbrecher behandeln, wird er sich als solcher benehmen. Wenn wir ihn als Menschen behandeln, wird er sich vielleicht wie ein Mensch verhalten.“ Nicht alles hängt vom Gegenüber ab, vieles liegt auch an uns.

Jesu Verhalten ist vielleicht unerreichbar, aber zumindest versuchen können wir es.

© pixabay: Gerd Altmann/geralt

Jezus je doživel razočaranja – prijatelj ga je izdal, drugi zatajil. Prišel je v moreči mlin državne in cerkvene oblasti. A pri vsem tem je ohranil svoje dostojanstvo in svojo pokončno držo. Spominja nas na besede božjega hlapca pri preroku Izaiju: „Svoj hrbet sem nastavljal tistim, ki so me bíli, svoje lice tistim, ki so mi pulili brado. Svojega obraza nisem skrival pred sramotenjem in pljunki. Toda Gospod Bog mi pomaga.“

Tudi Jezus je prepustil sodbo Bogu in tako premagal hudobijo in smrt. Mi nosimo seme večnosti v sebi. Ne dopustimo, da se posuši ali postane grenko. Včasih je dobro se ustaviti, premisliti svoj položaj in če je treba storiti korak nazaj, da krenemo zopet na pot življenja.

Jurij Buch

Čestitamo, se zahvaljujemo in se spominjamo ...
Wir gratulieren, danken und gedenken ...

Hanzi Ressmann 90

Petschnitzen | Pečnica

Bettina Schleicher 50

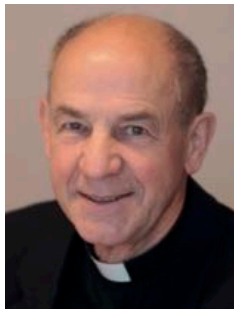
St. Niklas | Šmiklavž

Jurij Buch 75

So unterschiedlich ihre Lebenswege und ihre Lebensjahre sind, so eint unsere Jubilare die Tatsache, dass sie auf ihre je eigene Weise und nach den persönlichen Möglichkeiten das Pfarrleben in unseren Pfarren mitgestaltet haben und es noch immer mittragen und begleiten. Dafür danken wir ihnen von ganzem Herzen und wünschen ihnen anlässlich des Lebensjubiläums alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen! Diesen Segen wünschen wir besonders unserem Pfarrer, der heuer auch sein 50-jähriges Priesterjubiläum begehen wird!

Jubilantom iskreno čestitamo ob njihovem življenjskem jubileju, se jim iz srca zahvalimo za vse dobro, kar so naredili in še delajo, ter jim tudi za naprej želimo vse najboljše, predvsem obilo zdravja in božjega blagoslova!

Michael Kristof †



Peter Sticker †

Kar dva zelo delavna, zavzeta in zaslužna duhovnika, oba rojena v fari Šentjakob, sta v zadnjih mesecih končala svojo zemeljsko pot in sta odšla v večno kraljestvo božje ljubezni. Vsak od njiju je na svoj način in s svojimi posebnimi talenti in spretnostmi oblikoval tako osebno kot tudi farno in škofijsko življenje. V globoki hvaležnosti za vse, kar sta dobrega storila, ju bomo ohranili v dobrem in trajnem spominu.

Gleich zwei Priester, beide in der Pfarre St. Jakob geboren, haben in den letzten Monaten ihr irdisches Dasein abgeschlossen. In großer Dankbarkeit und Anerkennung ihres Einsatzes für das Reich Gottes werden wir sie stets in guter Erinnerung behalten.

Konzert für Bulgarien

Freitag | petek, **13.6.2025, 19.30**

Pfarrkirche St. Jakob | Farna cerkev Šentjakob

Es musizieren:

Maria Kolloros, Geige
Neda Orlovič, Gitarre
Maximilian Kolloros, Cello
Julia Tscherpel, Geige
Erich Lipitsch, Gitarre und andere

Weil die Wege und die Mauer des Friedhofs bei der Pfarrkirche Petschnitzen schon sehr desolat sind, werden für die notwendige **Sanierung** demnächst **zwei Sammlungen** durchgeführt werden:

- am **Palmsonntag**, 13.4., im Anschluss an die Palmsegnung (8.45)
- bei der **Erstkommunion** am 27.4. (10.15)

Wir bitten um Ihre Unterstützung und danken für Ihre Spende!

Prosimo in se zahvalimo za vašo podporo!

Wir ersuchen die Nutzungsberechtigten der Gräber auf unseren Pfarrfriedhöfen, regelmäßig die **Festigkeit der Grabsteine** zu kontrollieren, damit es zu keinen Unfällen mit vielleicht schwerwiegenden Folgen kommt!

Prisrčna hvala za vso pomoč, sodelovanje, zbiranje nagrad in kupovanje srečk za 49. Dobrodelno tombolo. Z vašo pomočjo bomo letos lahko pomagali mladim v Aprilzih in v Paragvaju v višini 16.000 evrov. Bog povrni!

Herzlichen Dank für die Hilfe, Teilnahme, das Sammeln von Preisen und den Kauf von Tombolalosen für die 49. Benefiztombola. Mit Ihrer Hilfe können wir in diesem Jahr jungen Menschen in Aprilzi und Paraguay mit 16.000 Euro helfen. Vergelt's Gott!

Višja šola in konvent Šentpeter | HLW und Konvent St. Peter

15 let Društva orgelske glasbe Šentjakob v Rožu
Jahre Orgelmusikverein St. Jakob im Rosental

Društvo orgelske glasbe Šentjakob v Rožu praznuje letos lepo obletnico: 15 let delovanja za orgelsko glasbo. Leta 2010 ustanovljeno društvo se je v teh letih uveljavilo kot shajališče ljubiteljev orgelske glasbe.
Ideja o ustanovitvi orgelskega glasbenega društva je nastala po razpustitvi orgelskega komiteja, ki je s postavitvijo novih cerkvenih orgel 2009 izpolnil svoj namen. Želja po podpiranju in dostopu širše publike do orgelske glasbe je končno pripeljala do ustanovitve društva. Že od začetka je bil cilj društva vzbuditi zanimanje regionalnega prebivalstva za orgelsko glasbo in ga navdušiti za ta poseben inštrument. Društvo je to skušalo doseči z organizacijo orgelskih koncertov. V preteklih letih je pripravilo celih 45 koncertov s priznanimi domačimi in tujimi glasbeniki, pa tudi z nadarjenimi mladimi glasbeniki, ki so nagovarjali tako domačine kot širšo javnost.
Zares ponosna bilanca, na katero se društvo lahko ozira. Nedvomno je obogatilo kulturno življenje v župniji in daleč preko nje. V tem času se je društvo razvilo v pomembno ustanovo za pospeševanje orgelske glasbe v naši regiji. Društvo že leta tesno sodeluje tudi z ustanovo Orgelland Carinthia in Slovenskim orgelskim društvom.
Društvo orgelske glasbe Šentjakob v Rožu gleda s 15-letnimi izkušnjami optimistično v prihodnost. Po eni strani želi prebivalcem še naprej ponujati možnost doživljaja orgelske glasbe z organizacijo koncertov, po drugi strani pa želi prispevati tudi k razvoju mladih talentov. Z navdušenimi sodelavci in s pripravljenimi podporniki bo tudi v prihodnje mogoče gojiti ljubezen do orgelske glasbe in se za njo potegovati.

In diesem Jahr feiert der Orgelmusikverein St. Jakob im Rosental ein bemerkenswertes Jubiläum: 15 Jahre voller Musik, Gemeinschaft und Leidenschaft für das Orgelspiel. Gegründet im Jahr 2010, hat sich der Verein zu einer wichtigen Institution für Liebhaber der Orgelmusik entwickelt und 45 Konzerte organisiert, die sowohl bei Einheimischen als auch bei der breiten Öffentlichkeit erfreulichen Zuspruch gefunden haben.
Mit 15 Jahren Erfahrung blickt der Orgelmusikverein optimistisch in die Zukunft. Er will weiterhin einerseits durch die Organisation von Konzerten der Bevölkerung die Möglichkeit bieten, Orgelmusik zu erleben, andererseits aber auch zur Förderung junger Talente beitragen.
*Am **11. Juli 2025** mit dem Beginn um **20.30 Uhr** wird der Orgelmusikverein ein Jubiläumskonzert veranstalten, das der international bekannte Organist und Komponist **Arjan Breukhoven** aus Rotterdam gestalten wird.*

Alois Sticker

Društvo orgelske glasbe Šentjakob v Rožu želi blagoslovljene in vesele velikonočne praznike.

Der Orgelmusikverein St. Jakob im Rosental wünscht ein gesegnetes und frohes Osterfest.

Sammlungen I zbirke 2024

Familienfasttag
Družinski postni dan
Šentjakob: € 658,-
Petschnitzen: € 4.472,-
St. Niklas: € 2.165,-

Brat in sestra v stiski
Bruder und Schwester in Not
Šentjakob: € 792,-
Petschnitzen: € 350,-
St. Niklas: € 77,-

Monatliche Hilfssammlung
Mesečna zbirka za pomoč
€ 12.323,-

Weitergeleitet:
Hochwasser Niederösterreich (Caritas): € 8.000,-

Sternsinger I Trije kralji 2025
Šentjakob: € 13.695,-
Petschnitzen: € 10.900,-
St. Niklas: € 3.252,-

DANKE I HVALA LEPA!

Herz-Raum

Unter diesem Motto wird in die Kapelle des Pfarrhofes in St. Jakob zum meditativen Gebet bei Musik, Stille, Impuls und Agape eingeladen.
Ob glasbi, tišini, impulzu, molitvi in agapi se zberemo v farovški kapeli.
Nächstes Treffen I naslednje srečanje: **22.5.2025, 19.00**
Herzlich eingeladen I prisrčno vablieni!

„Osterputz“ der Pfarrkirchen
Čiščenje farnih cerkev

Šentjakob l St. Jakob
ponedeljek l Montag, 14.4., 13.00
St. Niklas l Šmiklavž
Dienstag l torek, 15.4., 14.00

Wir bitten um Ihre Unterstützung und Mithilfe!
Prosimo za vašo pomoč in sodelovanje!

Farno romanje l Pfarrwallfahrt

Sobota l Samstag, 26.4.2025

Filzmoos – Ramsau – Ennstal Steirischer Bodensee

€ 70,-

Odhod l Abfahrt:
6.30 St. Jakob l Šentjakob
6.40 Ledenitzen l Ledince
6.50 St. Niklas l Šmiklavž

Prijave v farovžu Šentjakob
Anmeldungen im Pfarrhof
St. Jakob (04253-360)

Farno potovanje & romanje
Pfarrreise & -wallfahrt

11.8. – 14.8.2025

Das Mühlviertel

Passau – Freistadt – Stift Schlägel

- 3x Hotel mit Halbpension in Freistadt
- Drei-Flüsse-Schifffahrt in Passau
- Führung in Schlägel mit Brauerei-besuch und Bierverkostung
- Führungen in Passau, Freistadt, Linz

€ 450,-

Prijave v farovžu Šentjakob
Anmeldungen im Pfarrhof
St. Jakob (04253-360)

Erstkommunionen
Prvi obhajili

27.4.2025, 10.15
Petschnitzen l Pečnica

18.5.2025, 10.15
Šentjakob l St. Jakob

Maiandachten
Šmarnice

1.5.2025, 19.00
Mallenitzen l Malence

31.5.2025, 19.00
Petschnitzen l Pečnica

Außerdem Montag und Dienstag um 19.00 in Unterferlach und Mittwoch bis Freitag um 19.00 in der Pfarrkirche Petschnitzen.
Ponedeljek in torek ob 19.00 v Spodnjih Borovljah in od srede do petka ob 19.00 v farni cerkvi.

St. Niklas l Šmiklavž
Jeweils um **18.00**:
4.5. Florianiprozession zum Kofler-Kreuz l Koflerjev križ, anschließend Maiandacht
11.5. Bogenfeld l Vognje polje
18.5. Türkei l Turče
25.5. Graschitz l Krošiče

Bei Schlechtwetter in der Pfarrkirche.

Svatne l Schlatten
Od ponedeljka do petka ob 19.00
Von Montag bis Freitag um 19.00

Florijanova procesija
Florianiprozession

Petschnitzen l Pečnica
2.5.2025, 19.00
Šentpeter l St. Peter
5.5.2025, 19.00

Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes und frohes Osterfest. Möge Jesu Auferstehung die Quelle unserer Lebensfreude sein!

Želimo vam blagoslovljene velikonočne praznike. Naj nam bo Jezusovo vstajenje vir veselja za naše življene!

Jurij, Marjan, Katja in sodelavci | und MitarbeiterInnen

RC RZ REGIONALNI CENTER REGIONALZENTRUM
St. Jakob v Rožu / St. Jakob i. Rosental

Donnerstag, 10.4.2025, 19.30
Direkter Draht zum Himmel? Marienerscheinungen und Privatoffenbarung
Mag. Lambert Jaschke

❖❖❖

Donnerstag, 24.4.2025, 19.30
Das große Buffet der Mutter Natur – Buchpräsentation
Margot Müller

❖❖❖

Donnerstag, 15.5.2025, 19.30
Bräuche und Sitten, … Buchpräsentation
Doris Wolek

Verstorbene l umrli
Okt. 2024 – März 2025

Šentjakob l St. Jakob
Gerda Mischelin
Maria Lewinsky
Rosemarie Mikula
Regina Bärnthaler
Christine Wrann
Gertrud Hobjan
Johann Begusch
Michael Kristof
Anna Rasinger
Aloisia Steyskall
Johann Koreimann
Stefan Rauter
Manfred Krause
Maria Mikula
Horst Bernel
Agnes Janežič
Josef Jurič
Martha Kunčič
Johann Fugger

Petschnitzen l Pečnica
Gabriela Bandolin
Bruno Schöpfer

St. Niklas l Šmiklavž
Johann Marcell
Hermann Schiestl
Martha Kopeinig

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:
Pfarramt St. Jakob l farovž Šentjakob
Marktstraße l Tržna cesta 2
9184 St. Jakob l Šentjakob
fara.jakob@utanet.at

VELIKI TEDEN – KARWOCHE

Šentjakob I St. Jakob

CVETNA NEDELJA I PALMSONNTAG

10.15 blagoslovitev prajteljnov pri križu na Tešinji (Žofran)
nato procesija v farno cerkev in sv. maša (ob slabem vremenu v cerkvi)
beim Kreuz in Tösching (Žofran) Palmsegnung
anschließend Prozession in die Pfarrkirche und hl. Messe (bei Regen in der Kirche)

VELIKI ČETRTEK I GRÜNDONNERSTAG

19.00 praznovanje zadnje večerje v kapeli šolskih sester
po maši ure češčenja do 21.00
in der Kapelle der Schulschwestern Abendmahlfeier
nach der Messe Anbetungsstunden bis 21.00

VELIKI PETEK I KARFREITAG

15.00 Liturgija Velikega petka v kapeli šolskih sester
Karfreitagsliturgie in der Kapelle der Schulschwestern
19.30 KRIŽEV POT od farnega doma v samostan, nato češčenje križa
KREUZWEG vom Pfarrheim zum Kloster, Kreuzverehrung

VELIKA SOBOTA I KARSAMSTAG

6.00 blagoslovitev ognja pri farovžu
Feuerweihe am Pfarrhofparkplatz

Češčenje pri božjem grobu (samostan):
Anbetung beim heiligen Grab (Kloster):

7.00 – 8.00	Velika vas, Bistrica Längdorf, Feistritz
8.00 – 9.00	Sreje, Leše, Breznica Srajach, Lessach, Frießnitz
9.00 – 10.00	Reka, Šentjanž, Šentjakob Mühlbach, St. Johann, St. Jakob
10.00 – 11.00	Dravlje Dreilach
11.00 – 12.00	Gorinčiče, Kot Gorintschach, Winkl
12.00 – 13.00	Svatne, Hodnina, Podrožca Schlatten, Kanin, Rosenbach
13.00 – 14.00	Šentpeter, Tešinja St. Peter, Tösching

Blagoslovitev jedil:
Fleischweihe:

14.00	Farovž, Bistrica Pfarrhof, Feistritz	Farna cerkev, Kot Pfarrkirche, Winkl
14.30	Havje, Leše Havje, Lessach	Gorinčiče, Šentjanž Gorintschach, St. Johann
15.00	Breznica, Svatne Frießnitz, Schlatten	Reka, Sreje Mühlbach, Srajach
15.30	Hodnina Kanin	Šentpeter, Dravlje St. Peter, Dreilach
16.00	Podrožca Rosenbach	Velika vas Längdorf

20.00 praznovanje vstajenja (besedno bogoslužje) v farni cerkvi
Feier der Auferstehung (Wort-Gottes-Feier) in der Pfarrkirche

VELIKA NOČ I OSTERSONNTAG

5.00 vstajenje s procesijo v Šmiklavžu
Auferstehung mit Prozession in St. Niklas

10.15 slovesna sv. maša v farni cerkvi
Festgottesdienst in der Pfarrkirche

VELIKONOČNI PONEDELJEK I OSTERMONTAG

10.15 farna cerkev I Pfarrkirche

Ponedeljek I Montag, 14.4.2025 – bolniško obhajilo I Krankenkommunion

KARWOCHE – VELIKI TEDEN

Petschnitzen I Pečnica – St. Niklas I Šmiklavž

PALMSONNTAG I CVETNA NEDELJA

8.45 Palmweihe vor dem Pfarrhof in Petschnitzen
blagoslovitev prajteljnov pred župniščem pod Pečnico

10.15 Palmweihe in St. Niklas beim Kreuz anschließend Prozession in die Pfarrkirche und Wort-Gottes-Feier
blagoslovitev prajteljnov v Šmiklavžu pri križu nato procesija v farno cerkev in besedno bogoslužje

GRÜNDONNERSTAG I VELIKI ČETRTEK

17.00 Abendmahlfeier in St. Niklas und „Ölbergstunde“
spomin zadnje večerje v Šmiklavžu in „molitvena ura“

18.00 Abendmahlfeier in Petschnitzen und „Ölbergstunde“
spomin zadnje večerje pod Pečnico in „molitvena ura“

KARFREITAG I VELIKI PETEK

15.00 Karfreitagsliturgie – in der Kapelle des Klosters in St. Peter
Liturgija Velikega petka – v samostanski kapeli v Šentpetru

19.30 Kreuzweg beider Pfarren von der Pfarrkirche zum Kreuz in Petschnitzen
Križev pot obeh far od farne cerkve do križa na Pečnici

KARSAMSTAG I VELIKA SOBOTA

Feuerweihe I Blagoslovitev ognja
6.30 Petschnitzen I Pečnica
7.00 St. Niklas I Šmiklavž

Fleischweihe I Blagoslovitev jedil

14.00 Petschnitzen I Pečnica	15.00 Prod (Aufbahrungshalle)
14.15 Ledenitzen I Ledince	15.15 Egg I Brdo
14.30 Unterferlach I Sp. Borovlje	15.30 St. Niklas I Šmiklavž
14.45 Mallenitzen I Malence	15.45 Bogenfeld I Vognje polje

8.00 – 17.00 Anbetungsstunden vor dem Hl. Grab I molitev pred božjim grobom

AUFERSTEHUNGSFEIER I PRAZNOVANJE GOSPODOVEGA VSTAJENJA

19.30 Petschnitzen (hl. Messe) I Pečnica (sv. maša)

OSTERSONNTAG I VELIKA NOČ

5.00 St. Niklas I Šmiklavž

Festgottesdienst I slovesna maša

9.00 Petschnitzen I Pečnica

OSTERMONTAG I VELIKONOČNI PONEDELJEK

9.00 Unterferlach I Spodnje Borovlje

10.15 Egg I Brdo

Montag I ponedeljek, 14.4.2025 – Krankenkommunion I bolniško obhajilo